

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَنَا بَعِثْتُكُمْ مَعَكُمْ إِخْلَاقًا

پیامبر اکرم صلی اللہ علیہ و آلہ و سلم

ہمنا مبعوث شدیم تا مکارم اخلاق را کامل کنیم

Prophet Muhammad (p.b.u.h.) says:

“I've been chosen to integrate the benignities of ethics”

کتاب مجموعه آثار نمایشگاه کارتون **بھی تو نہی سانس پکشمی**

THE BOOK OF CARTOON EXHIBITION **I CAN'T BREATHE!**

خرداد ماه ۱۳۹۹ / تهران

زیر نظر: مرکز هنرهای تجسمی حوزه هنری
دبیر نمایشگاه: سید مسعود شجاعی طباطبایی
طراحی جلد و پوستر: محمدصابر شیخ رضایی
صفحه آرای: محمدرضا فرامانی

JUNE 2020 / TEHRAN

Management: Visual Arts Center

Secretary General: Massoud Shojai Tabatabai

Cover & Poster Design: Mohammad Saber Sheykh Rezaei

Layout Design: Mohammadreza Farahani



“ CARTOON EXHIBITION BOOK
I CAN'T BREATHE!

مجموعه آثار نمایشگاه کارتون

نمی‌تونم نفس بکشم

به نام خدا

آنچه امروز در شهرهای آمریکا و ایالت‌های آمریکا مشاهده میشود، بُروز یک واقعیاتی است که همیشه پنهان نگه داشته میشود. اینها چیزهای جدیدی نیست، اینها بُروز واقعیتهای است؛ که آن لجن ته حوض می‌آید بالا خودش را نشان میدهد؛ این حالت این جور است. اینکه مثلاً فرض بفرمایید یک پلیسی با خونسردی تمام، زانوبیش را بگذارد روی گردن یک سیاه‌پوستی و همین طور نگه دارد و فشار بدهد تا او جان بدهد - او التماس کند، استغاثه کند، این هم خونسرد بنشیند روی او و فشار بدهد - چند پلیس دیگر هم بایستند تماشا کنند و هیچ اقدامی نکنند، یک چیزی نیست که جدیداً به وجود آمده باشد؛ طبیعت آمریکایی این است؛ این کاری است که آمریکایی‌ها با همه‌ی دنیا تا حالا میکردند. با افغانستان همین کار را کرده‌اند، با عراق همین کار را کرده‌اند، با سوریه همین کار را کرده‌اند؛ با خیلی از کشورهای دنیا [از جمله] قبلها با ویتنام همین کارها را کرده‌اند؛ این اخلاق آمریکا است، این طبیعت حکومت آمریکا است؛ امروز این جور خودش را نشان میدهد. اینکه حالا مردم شعار میدهند که «بگذارید ما نَفَس بکشیم» یا «نمیتوانیم نَفَس بکشیم»، که در ایالت‌ها و تظاهرات‌های وسیع شهرهای مختلف، امروز شعار مردم آمریکا شده است، این در واقع حرف دل همه‌ی ملت‌هایی است که آمریکا در آنجا ظالمانه وارد شده و اقدام کرده؛ این جور است.

و به هر حال به توفیق الهی، به لطف الهی، آمریکایی‌ها با رفتارهای خودشان رسوا شدند؛ آن، مدیریتهایشان در قضیه‌ی کرونا، که آنها را در دنیا رسوا کرده و الان هم این رسوایی ادامه دارد؛ با اینکه دیرتر از خیلی از کشورها اینها ابتلا پیدا کردند و نمیتوانستند از تجربه‌های دیگران استفاده کنند و نمیتوانستند آمادگی‌های لازم را به وجود بیاورند، ضعف مدیریتهای در آن کشور موجب شده که امروز تلفاتشان چندین برابر تلفات کشورهای دیگر است و ابتلائاتشان هم همین جور. نتوانستند مدیریتهای کنند و نمیتوانند مدیریتهای کنند؛ به خاطر همین خصوصیات فسادآمیزی که در دستگاه حاکم‌ه‌ی آمریکا وجود دارد. این هم وضع اداره‌ی مردم، این هم برخورد با مردم؛ زیان‌شان هم دراز است؛ مردم را میکشند و با جنایت واضح و آشکار، خودشان را نشان میدهند و عذرخواهی هم نمیکنند؛ در عین حال زیان‌شان هم دراز است، میگویند حقوق بشر! آن مرد سیاهی که آنجا کشته شد، ظاهراً بشر نبود و حقوقی نداشت؛ این جور است.

مقام معظم رهبری

۱۴ خرداد ۱۳۹۹



In the name of God

Imam Khamenei, the Supreme Leader of the Islamic Revolution, referred to the chaotic condition in the US following the murder of another black man by American police and stated, “A police officer putting his knee on a black man’s neck and pushing until he dies shows the nature of the American governments.”

In his televised speech on Wednesday, the Leader of the Revolution stated that what is being witnessed today in US cities and states is the disclosure of a reality that was always kept concealed. He emphasized, “Today’s situation is in fact like the slime at the bottom of the pond that has risen to the surface.”

Imam Khamenei pointed out that such crimes have frequently happened in the past, and the Americans have done the same things in many countries including Iraq, Afghanistan, Syria and other such countries.

Referring to the slogan of “I cannot breathe,” which the American people have been chanting in recent days, the Supreme Leader of the Islamic Revolution stated, “This is what the nations that have been the victims of US’s oppressive usurpation want to say from the bottom of their hearts. By God’s favor and grace, the US has been disgraced as a result of its own actions. Their management of the Coronavirus brought them to disgrace, and their weak handling of the situation caused them to have several times as many casualties as other countries. The American people feel embarrassed and ashamed of their government.”

آغاز نمایش آثار
سه شنبه ۲۰ خرداد ماه ۱۳۹۹
ساعت ۱۰ صبح

نمایشگاه کارتون
نمی تونم
نفس بکشم!
THE EXHIBITION OF CARTOON

“ I CAN'T
BREATHE! ”





این نمایشگاه شامل ۷۲ اثر متعلق به ۴۵ هنرمند از ۲۷ کشور دنیا است !



In this Exhibition 45 cartoonists from 27 countries have sent us 72 cartoons.

جوزه آنتونیو رودریگوئز / مکزیک
Jose Antonio Rodriguez / Mexico

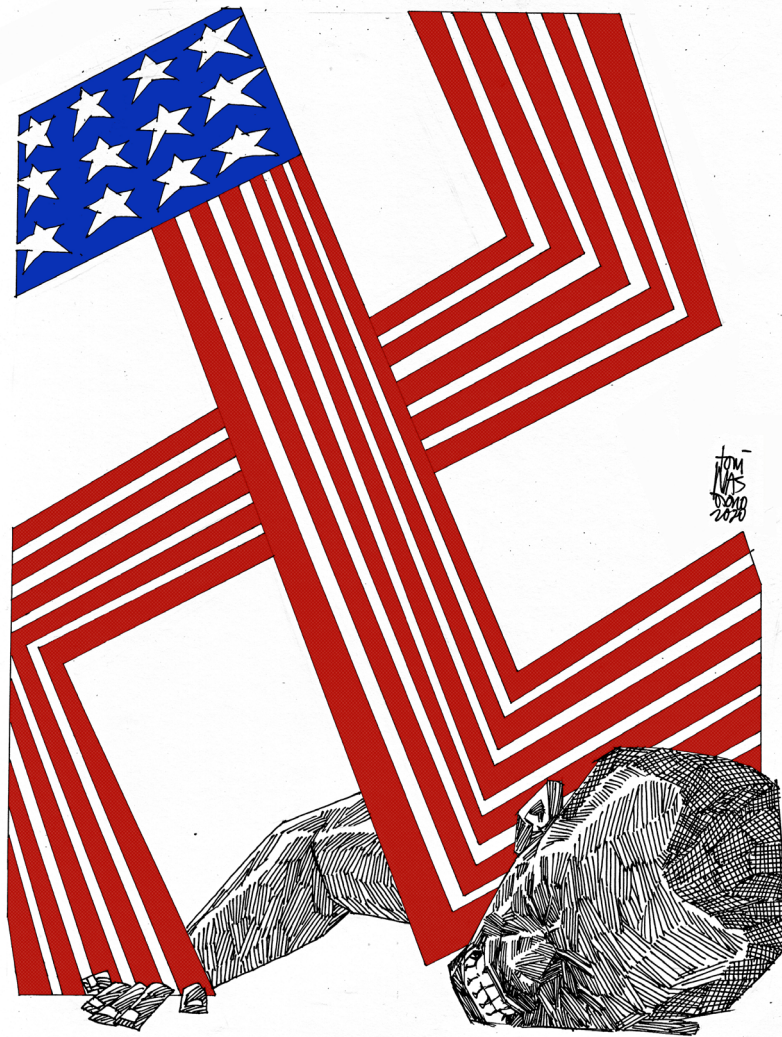


Rodriguez.



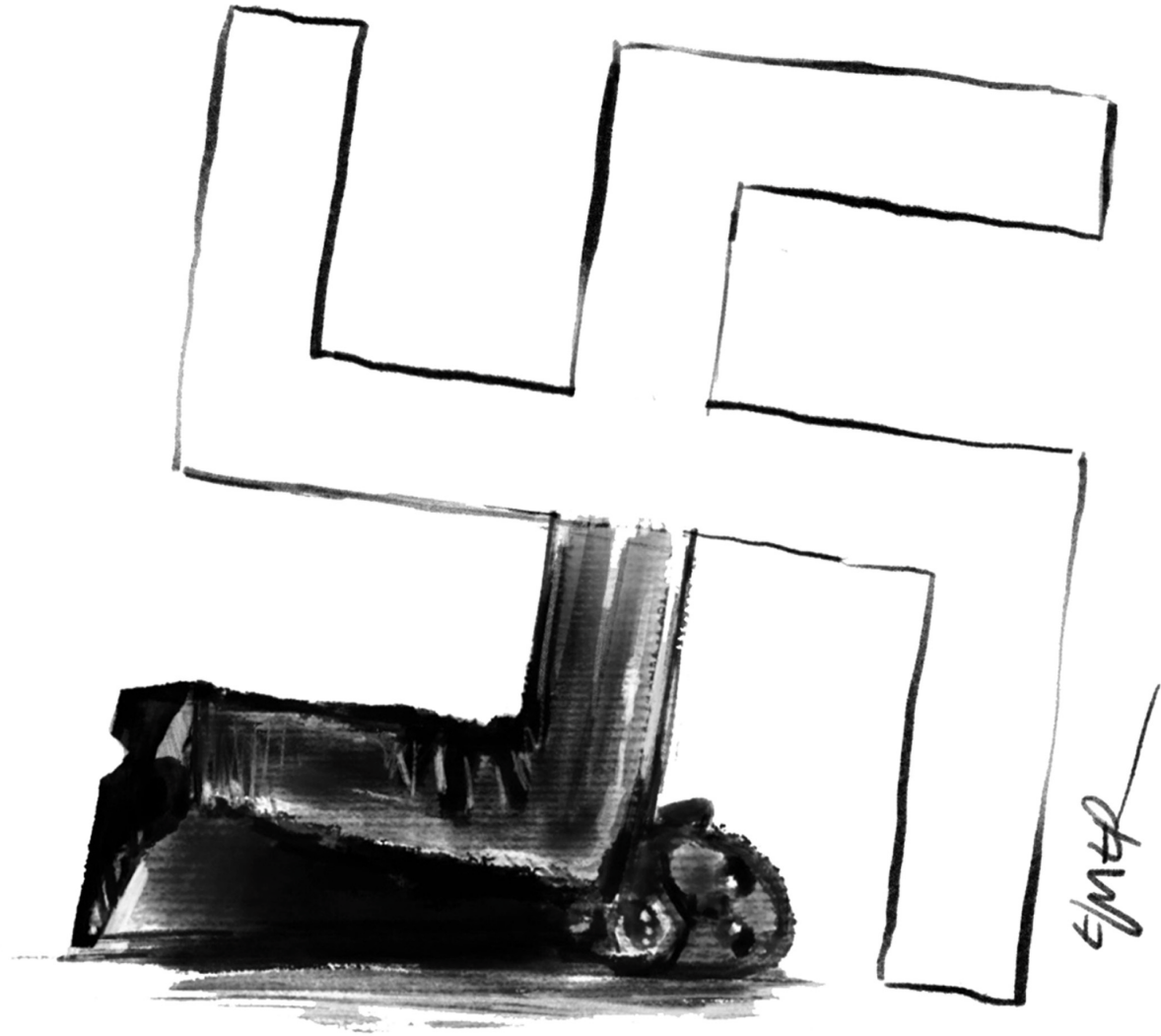
دالسيو ماچادو / برزيل
Dalcio Machado-Brazil





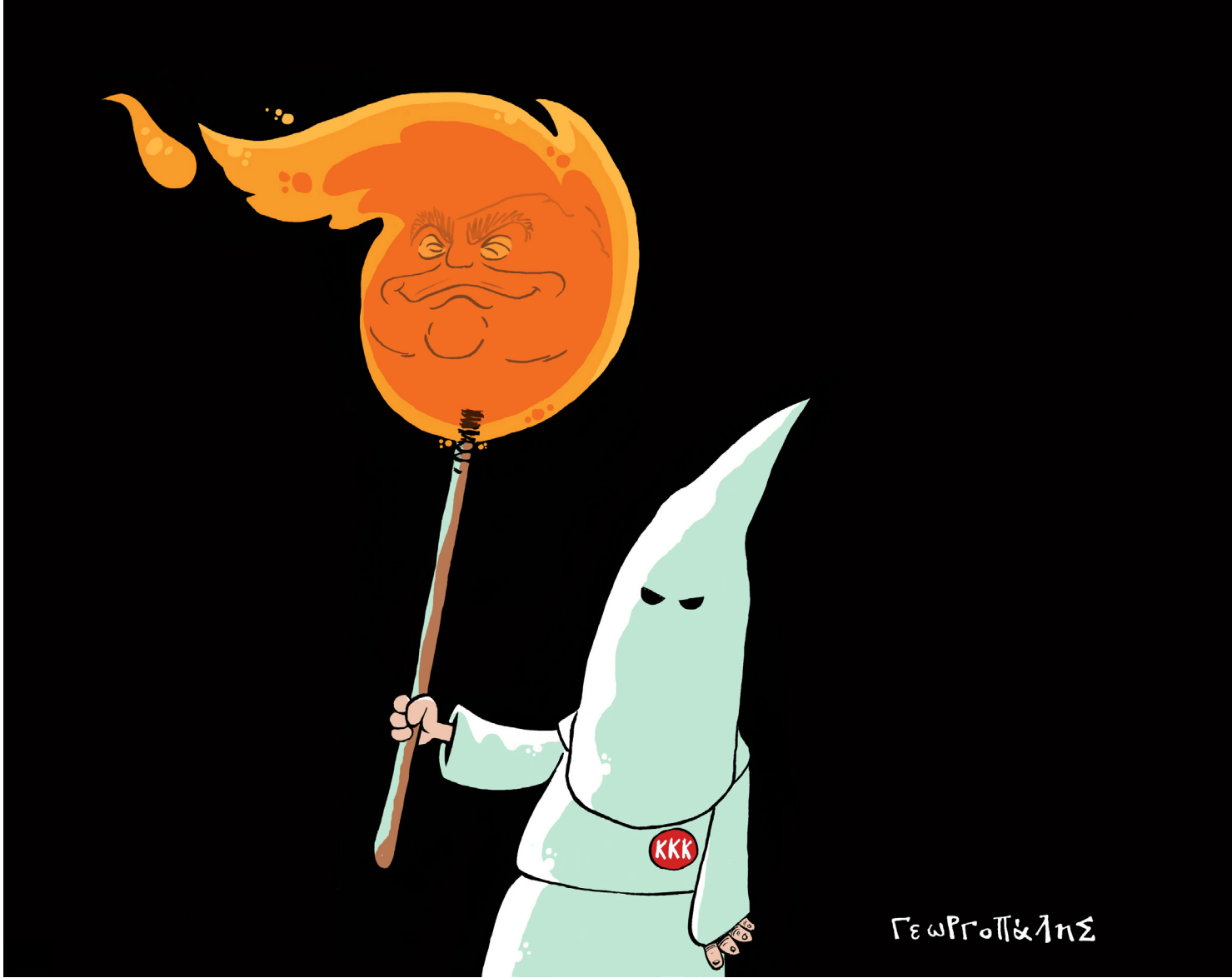
تونى ماسديونو / اندونزى
Toni Masdiono / Indonesia












ديميتريس جئورگوپاليس / يونان
Dimitris Georgopolis / Greece 

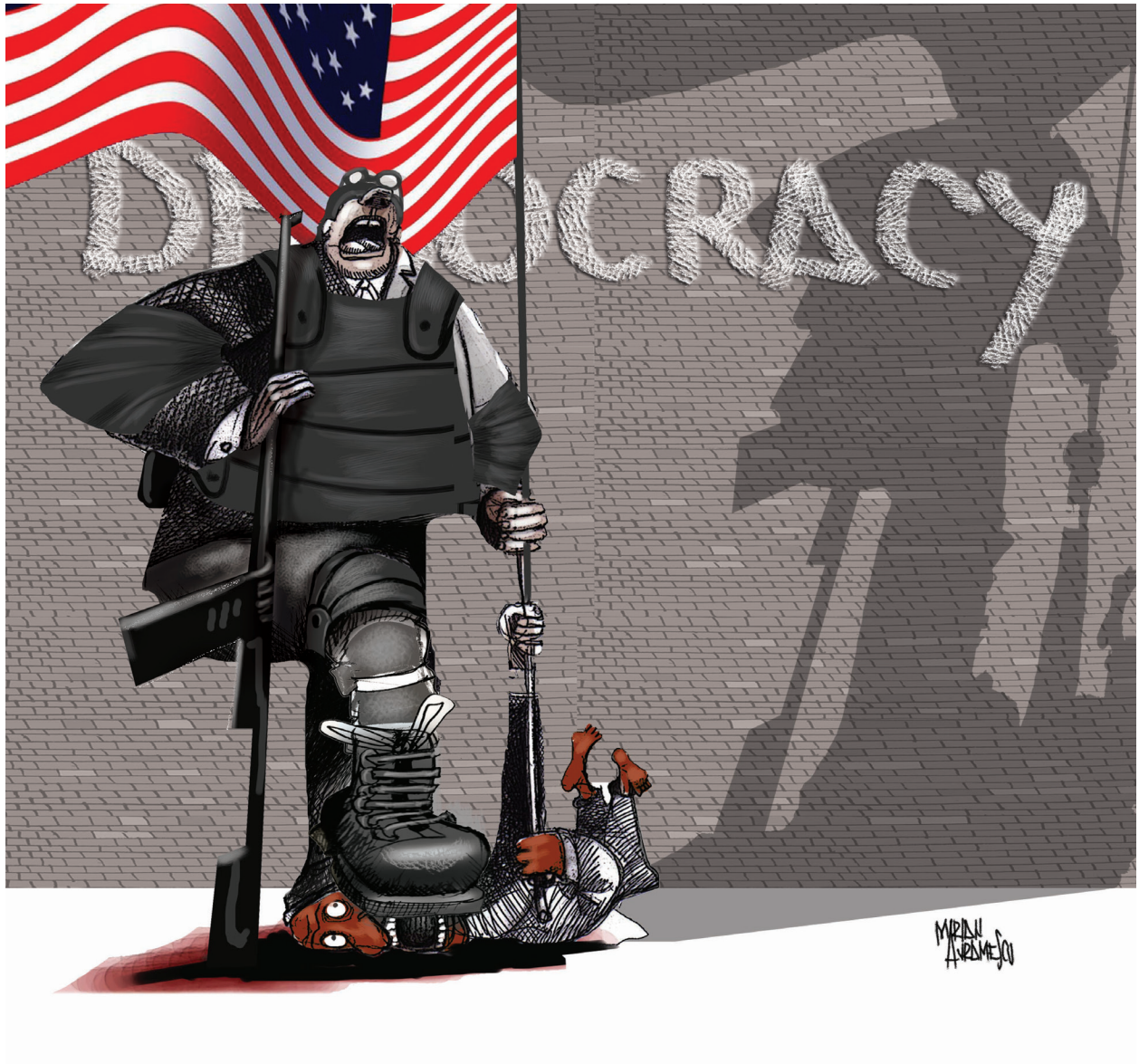
TRUMP



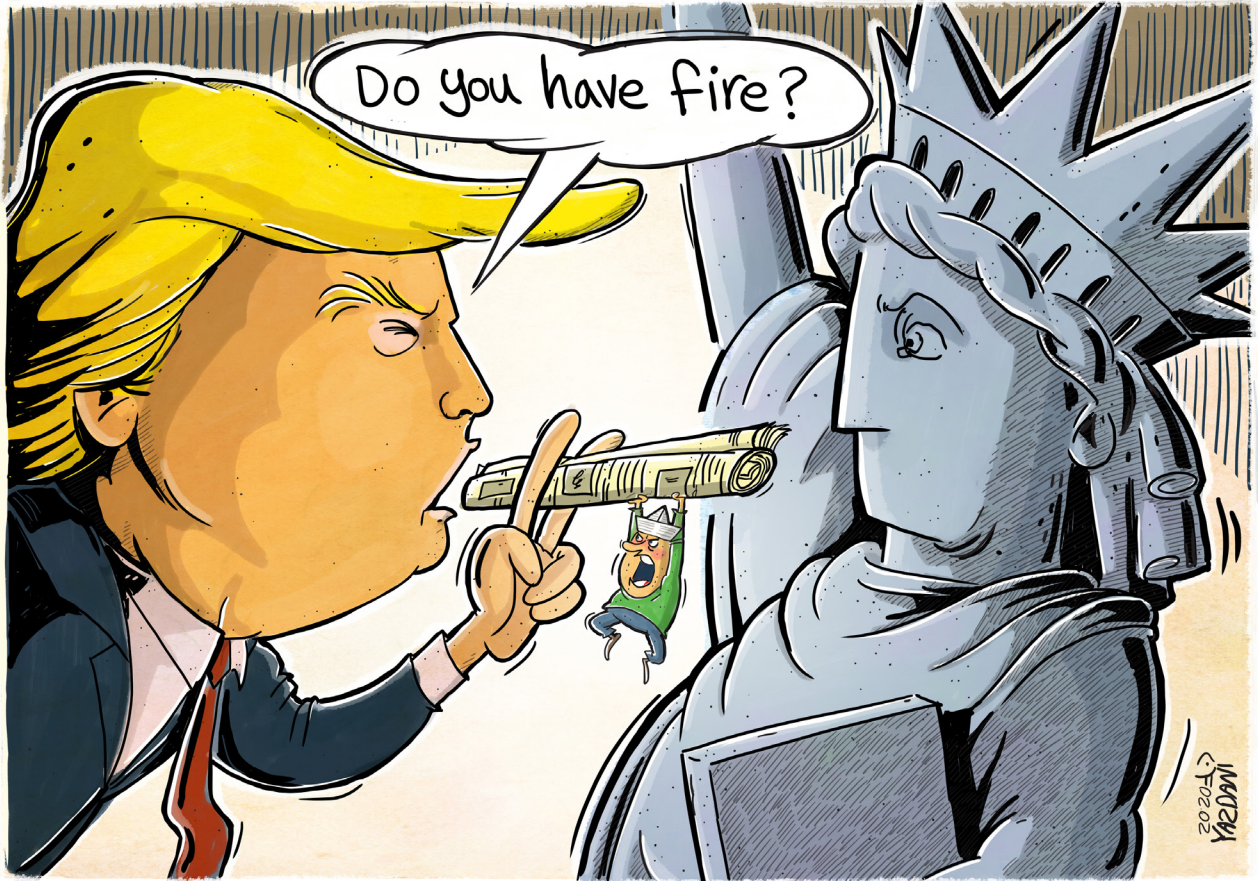
نضال ديب











آتش داری؟



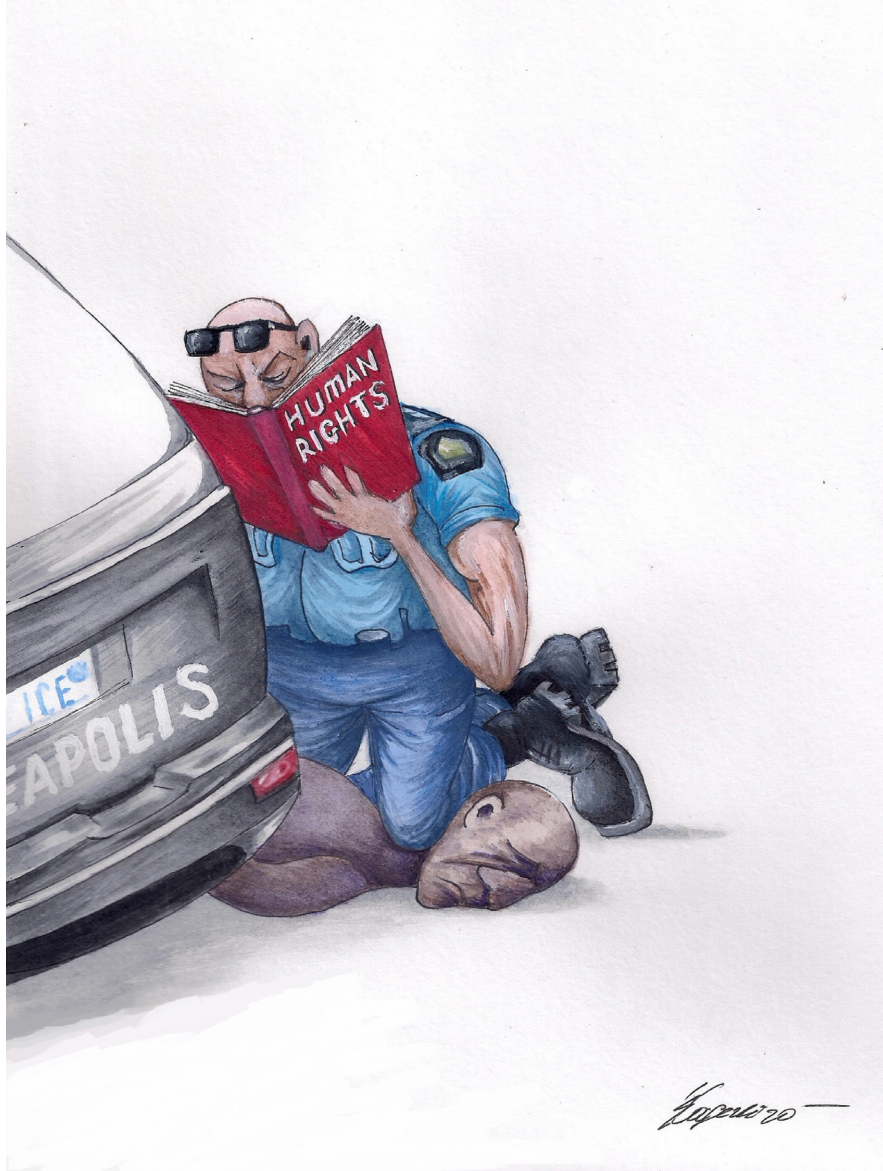


USA

۶۴

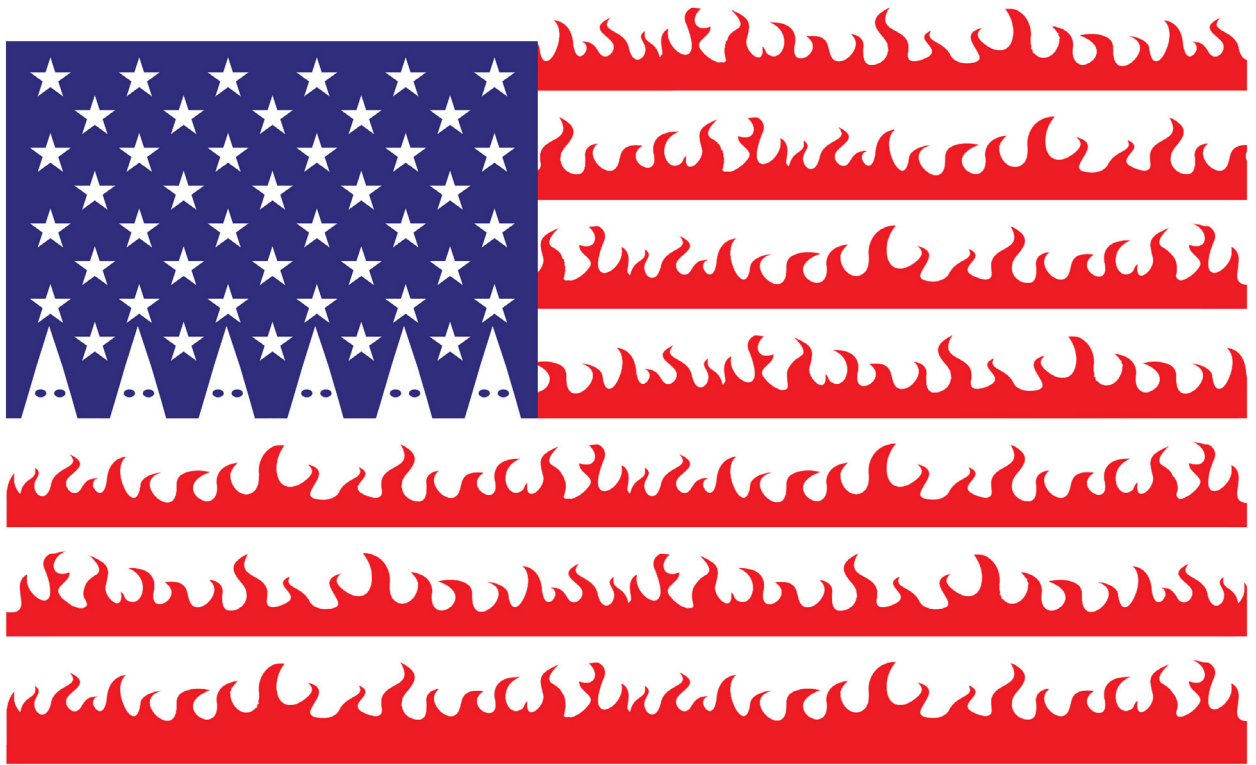








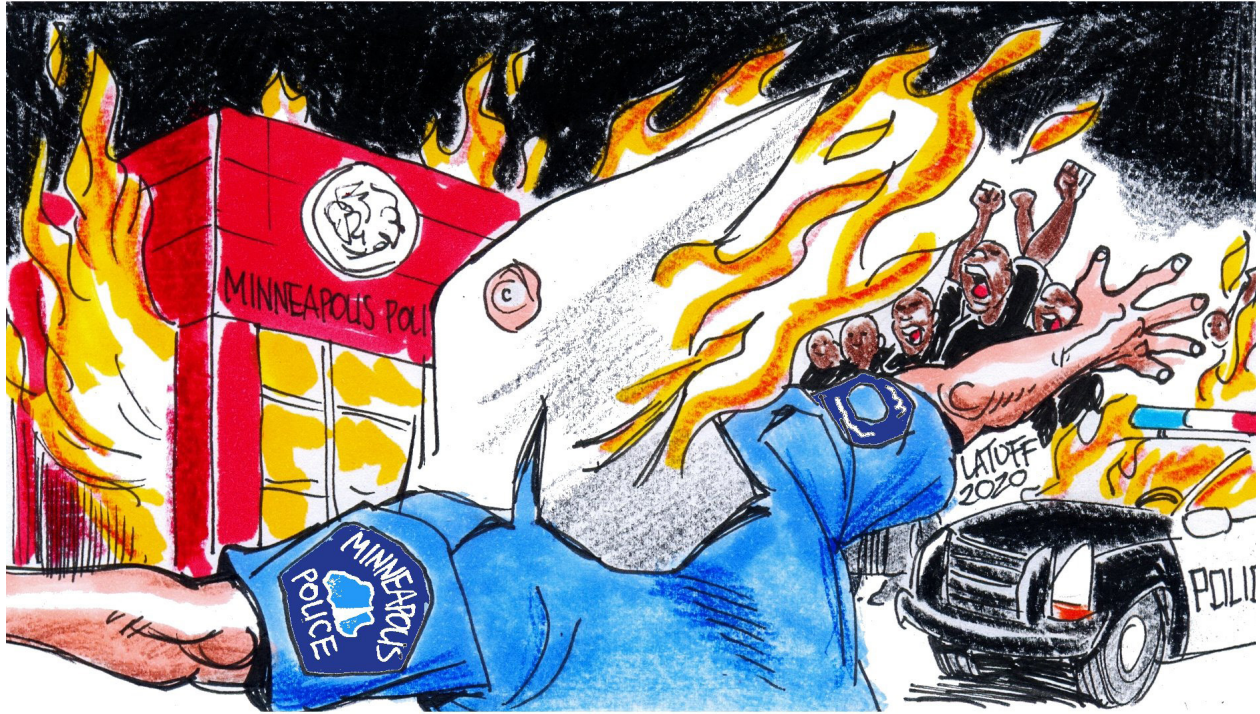






Γεωργιάδης



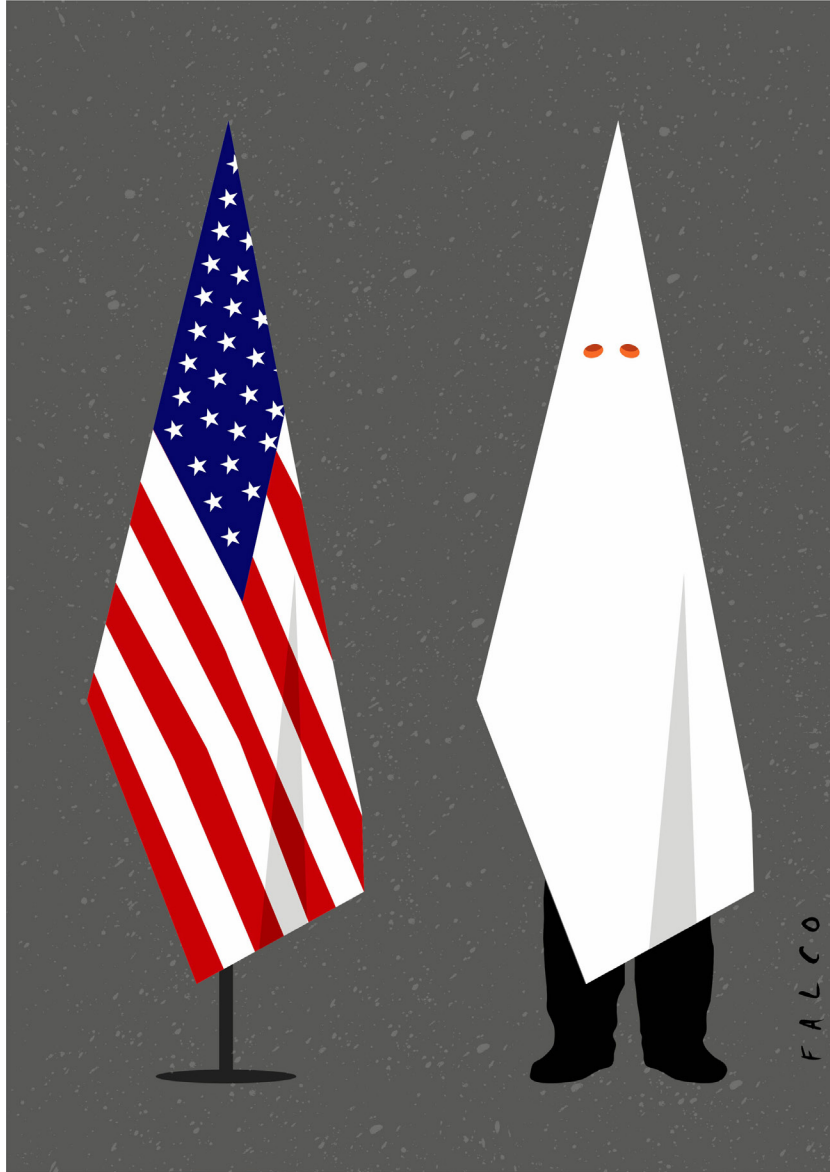


May 25, 2020



وجسیچ اسوچوفسکی / جمهوری چک
Wojciech Osuchowski -Czechia

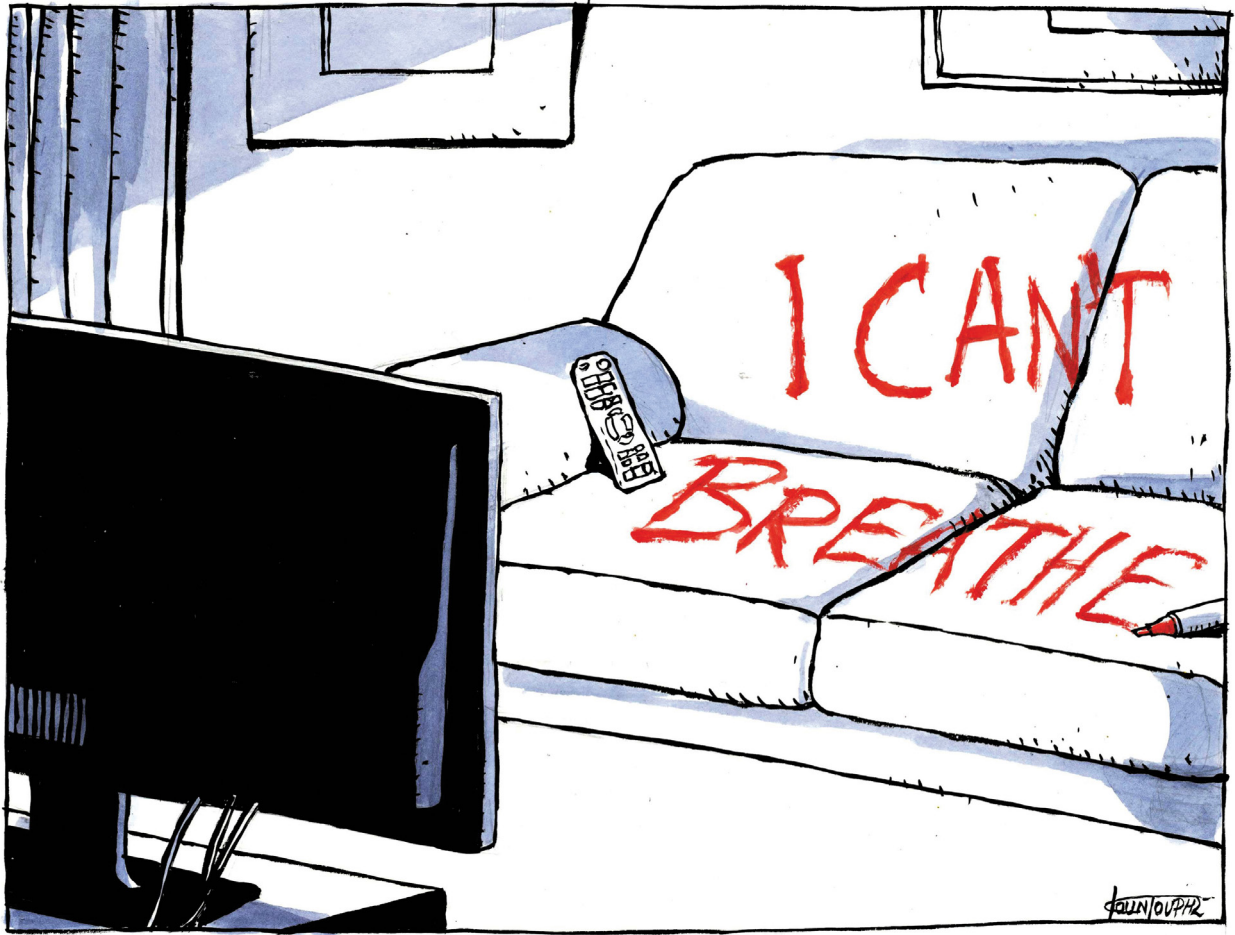


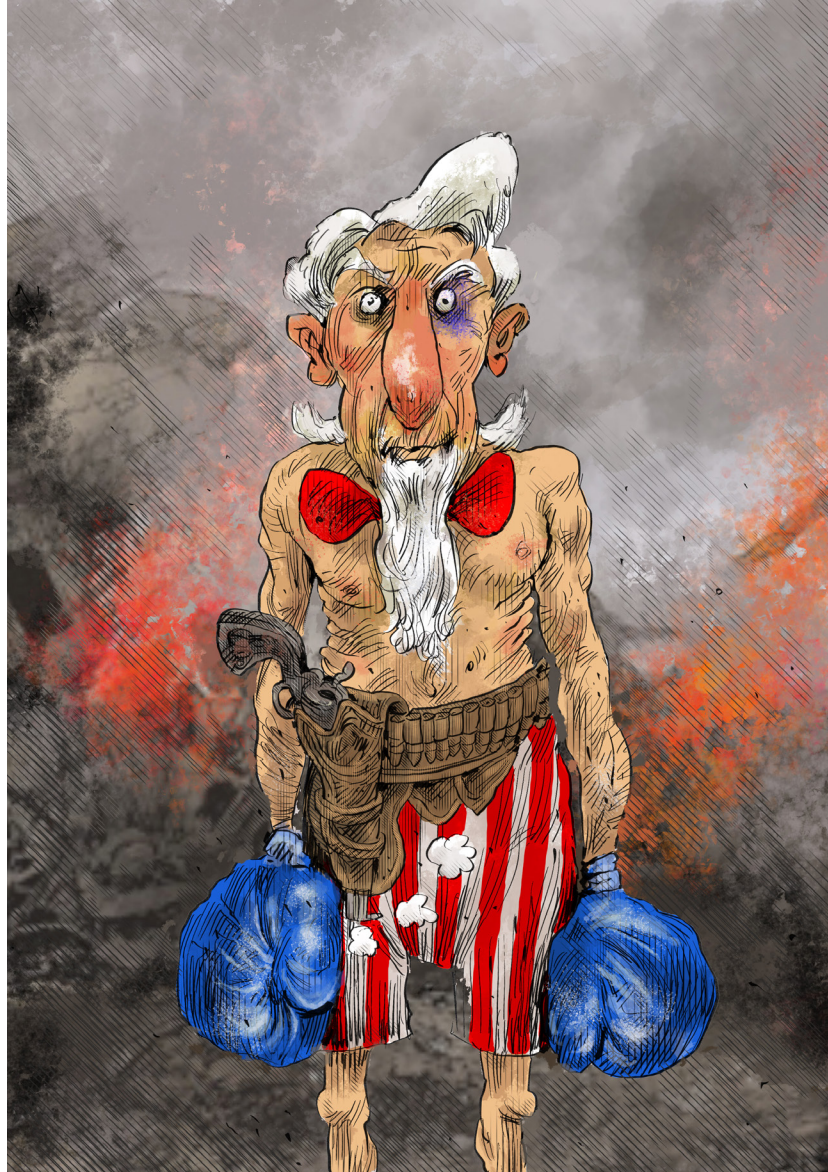


كارلوس آليخاندرو فالكو / كوبا
Carlos Alejandro Falco / Cuba









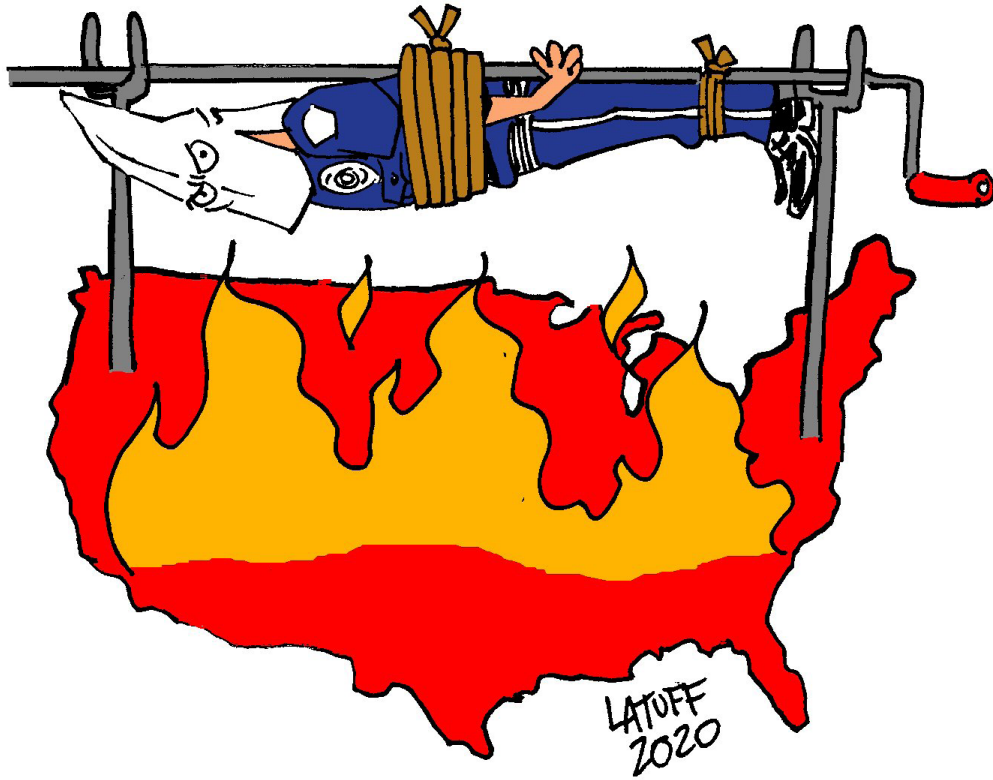


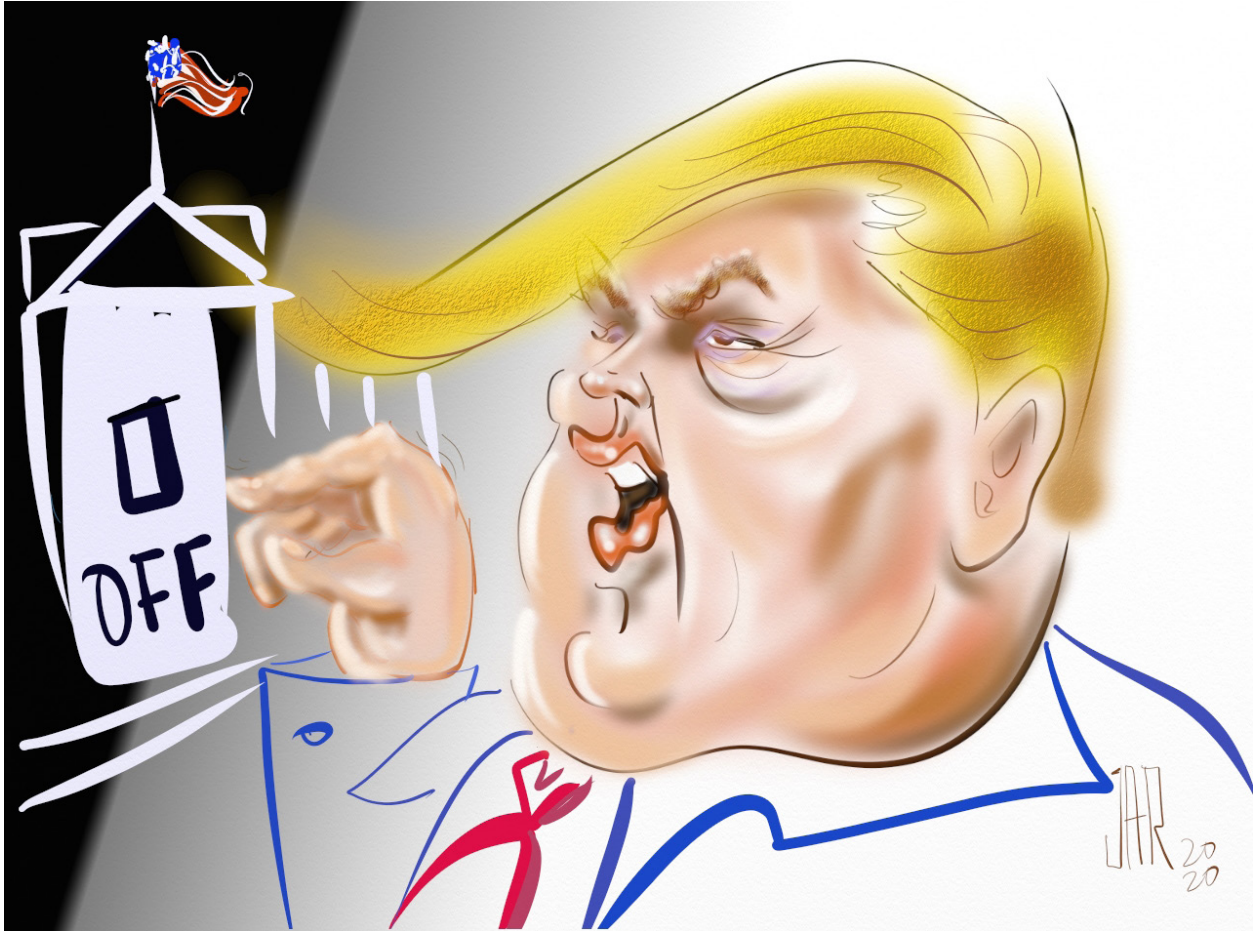
تراکم از همه گیر شدن مسائل نژادی هراس دارد.

A Donald afraid of contagion... racial



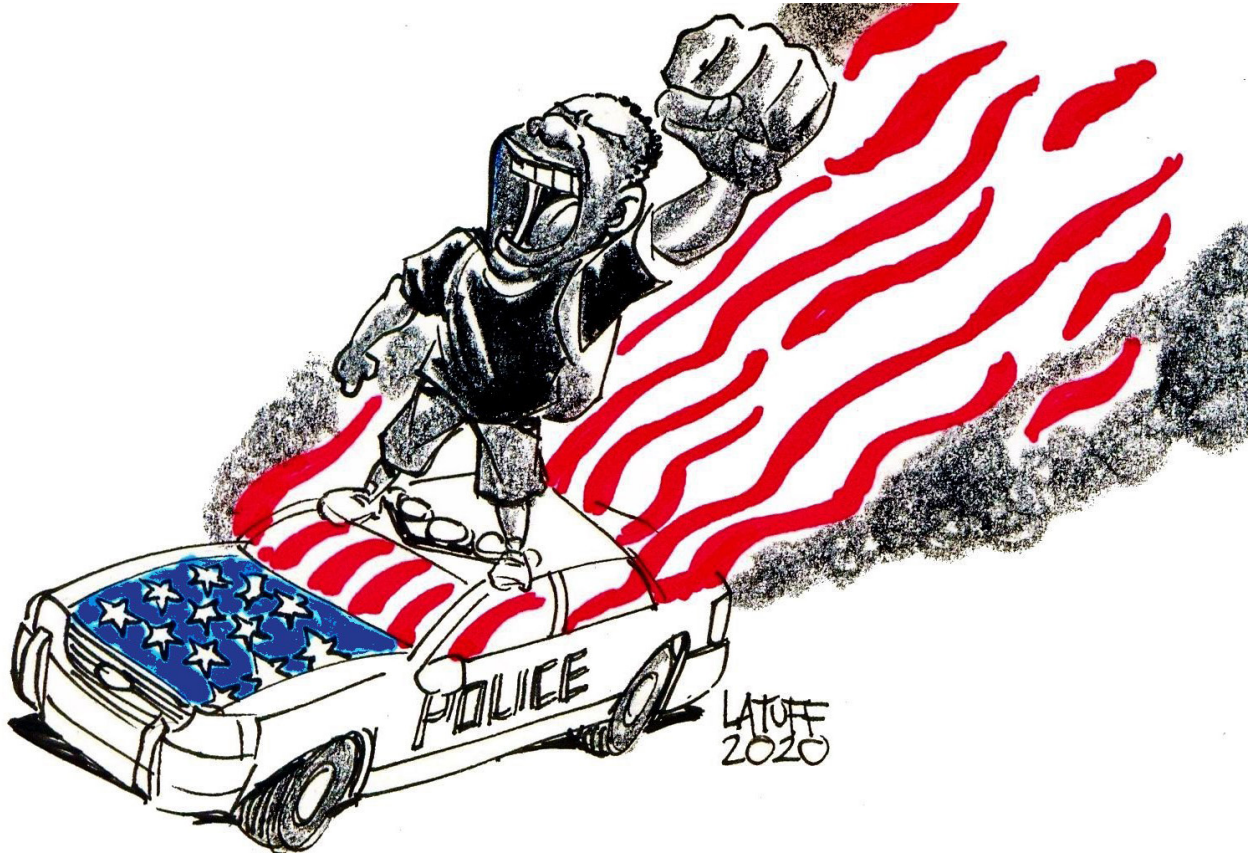






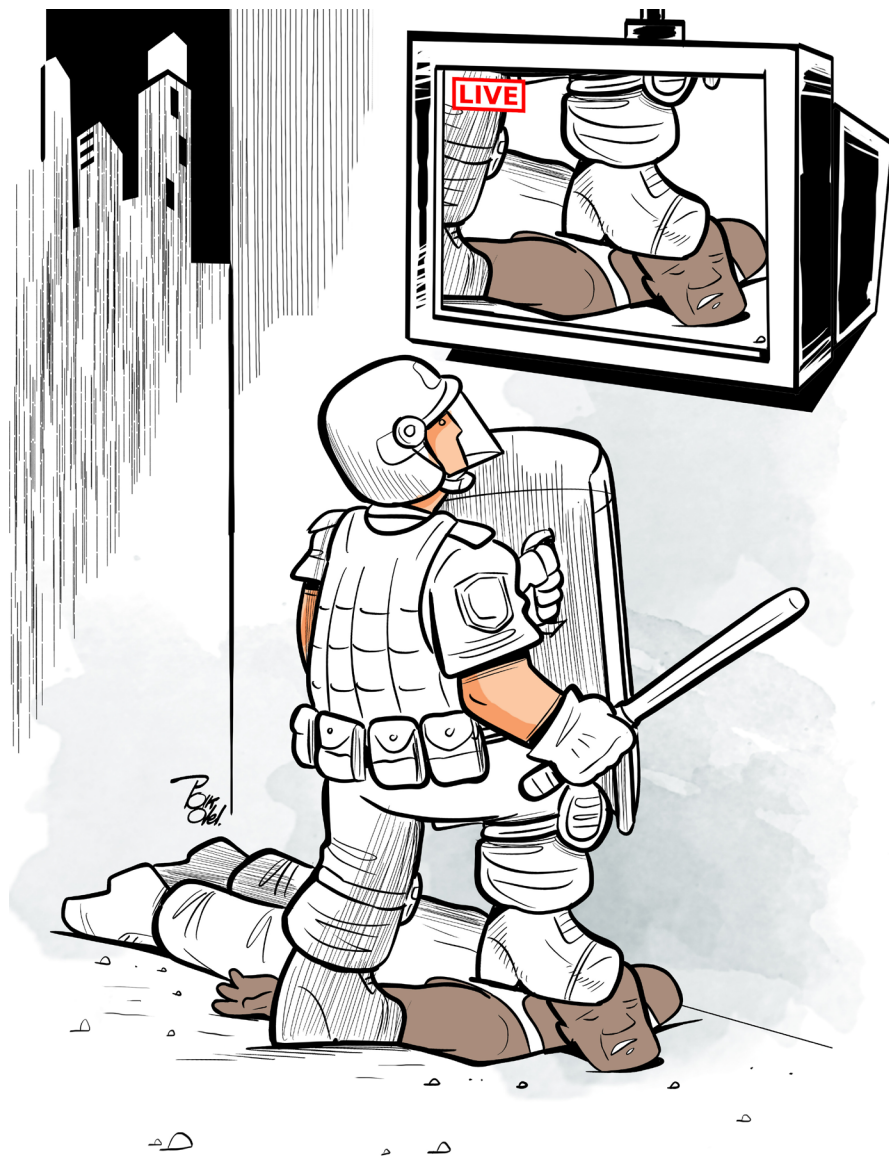
٣٨



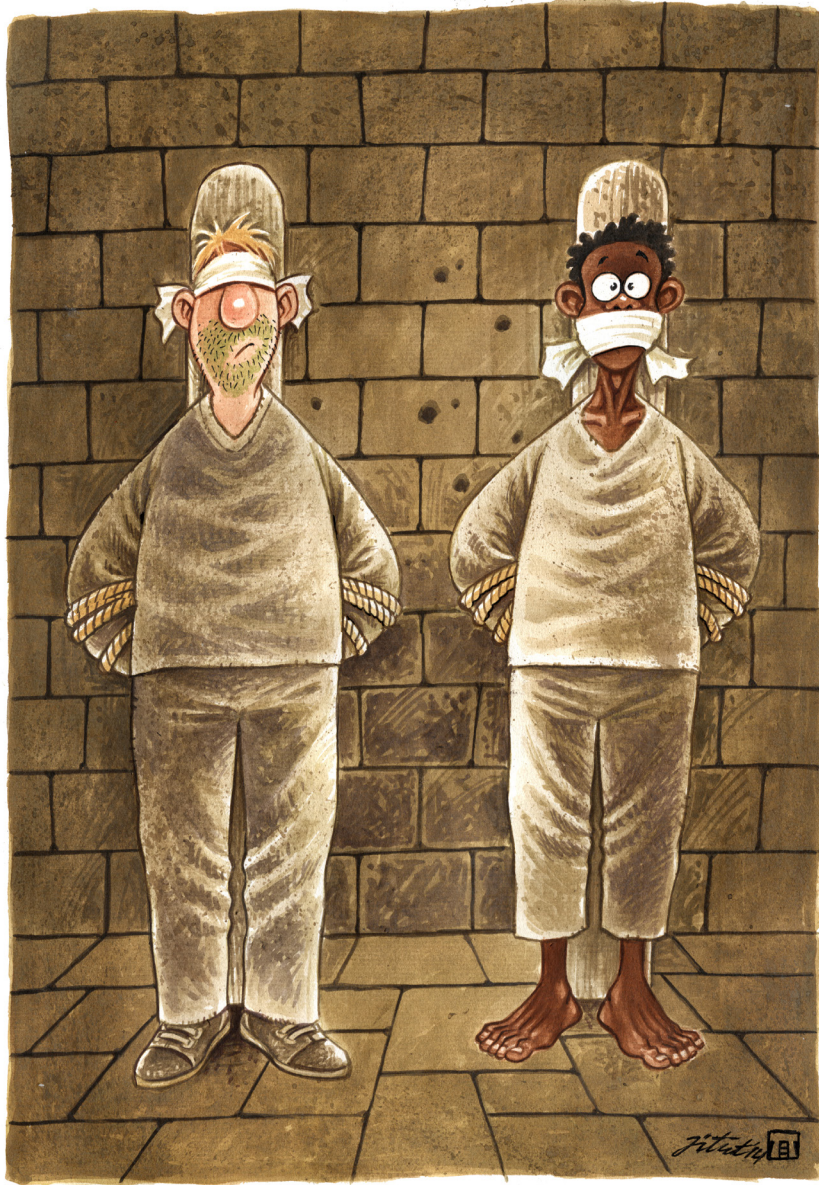




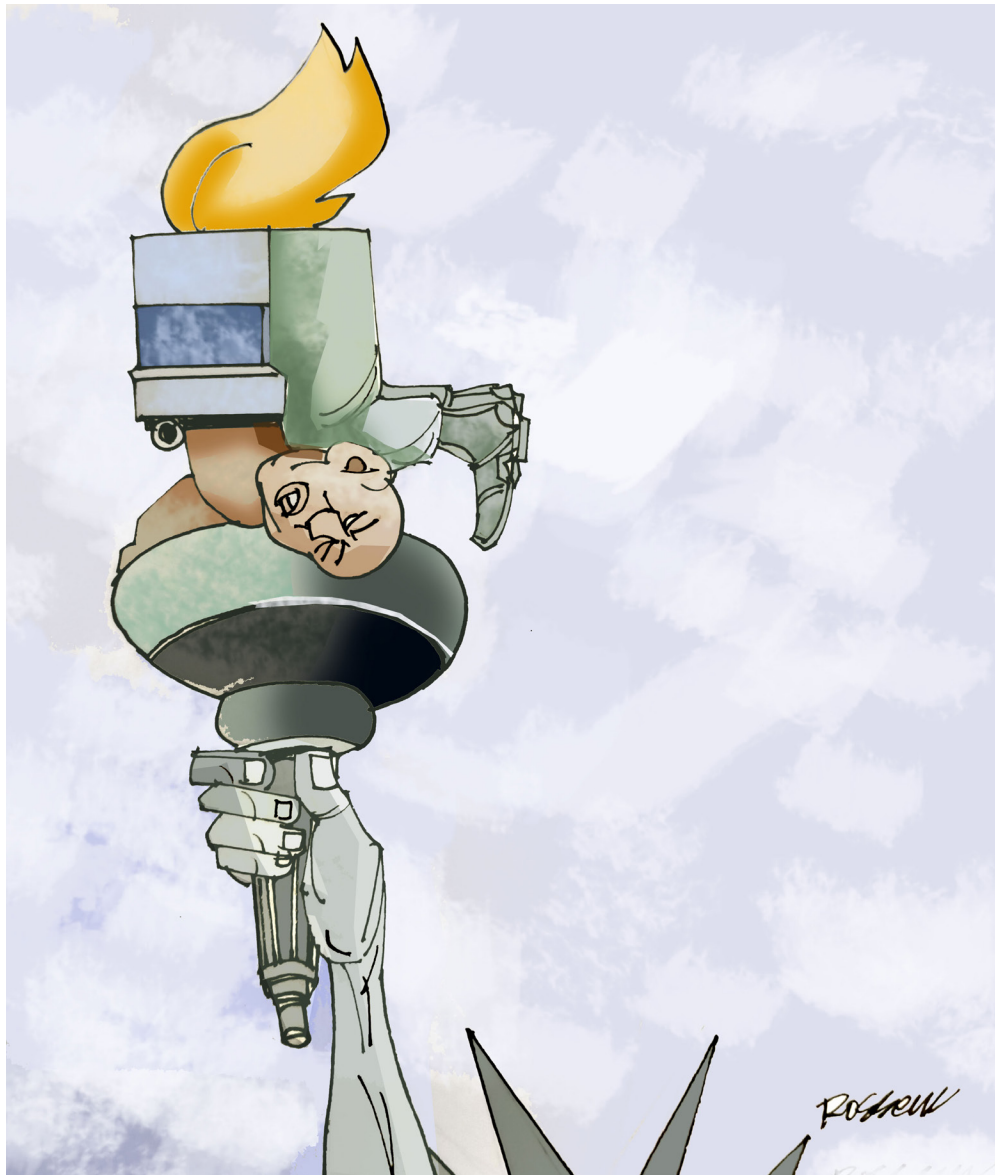


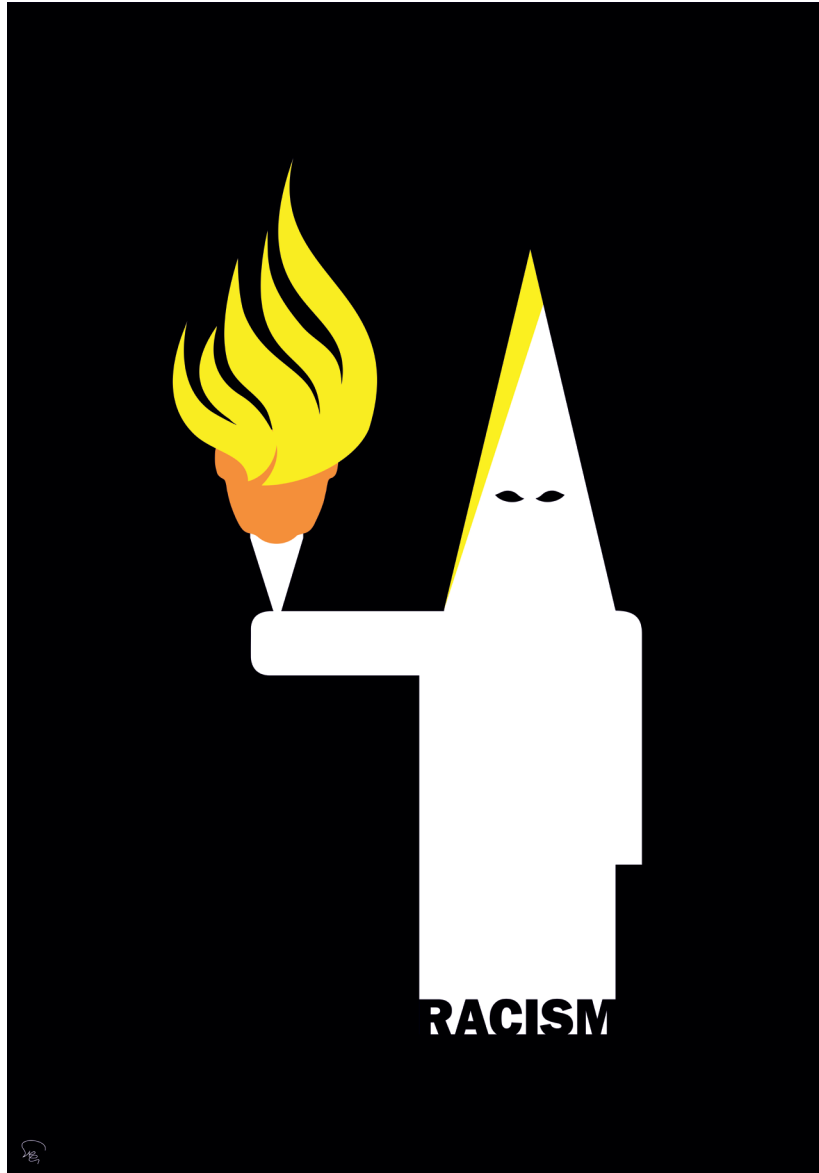


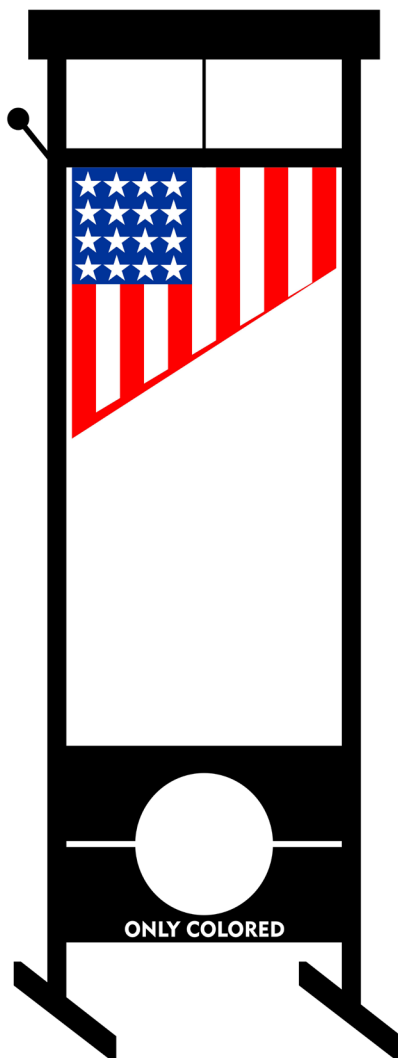






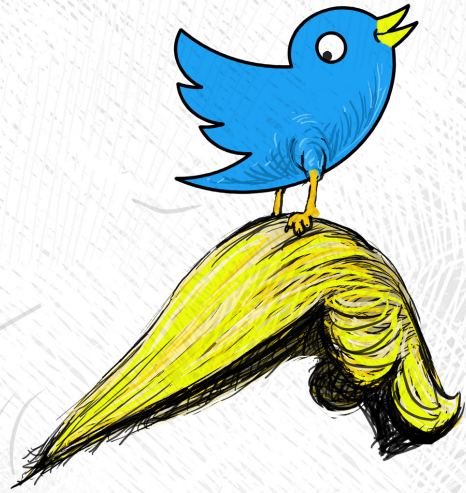








NAJI
Bekaji
2020



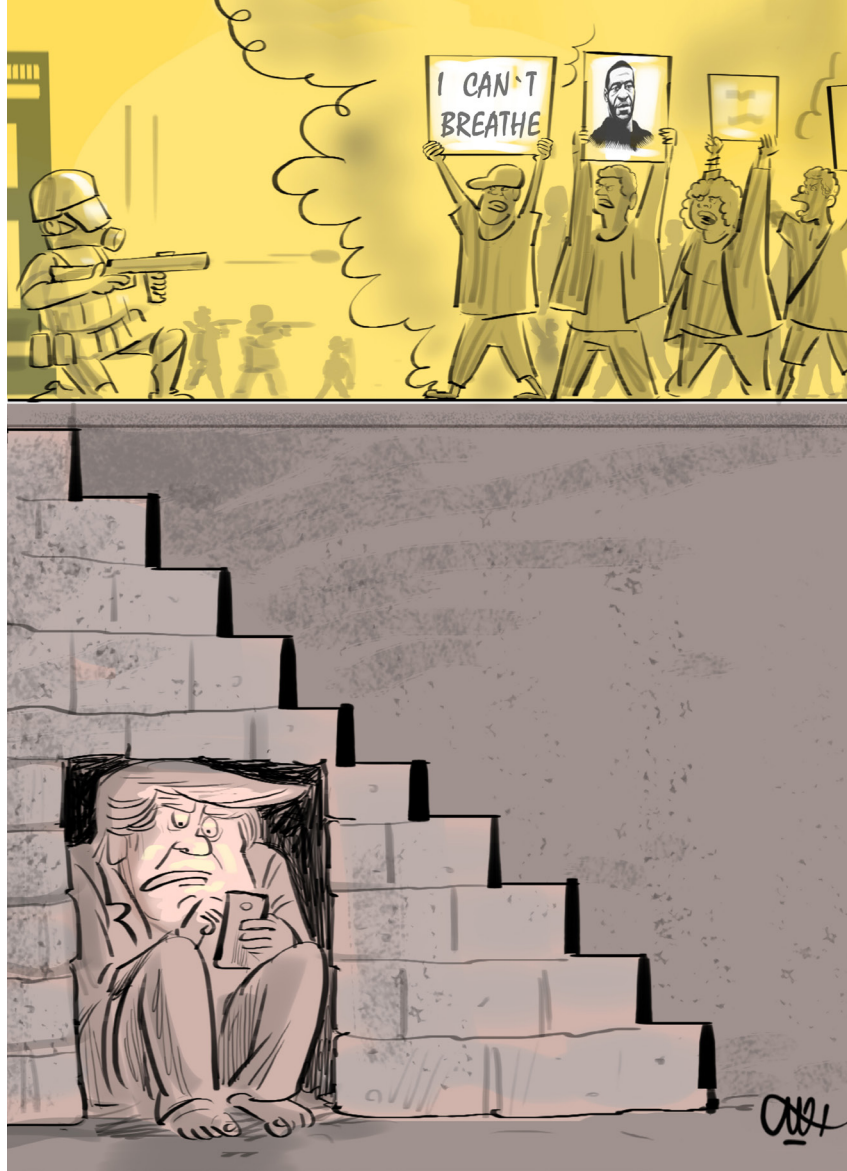




لوک دسچیمائکر / بلژیک
Luc Descheemaeker / Belgium



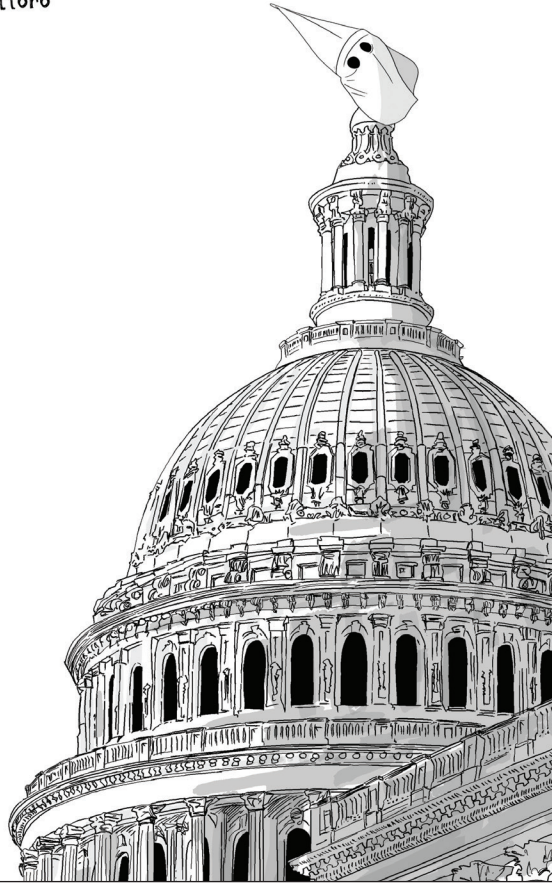


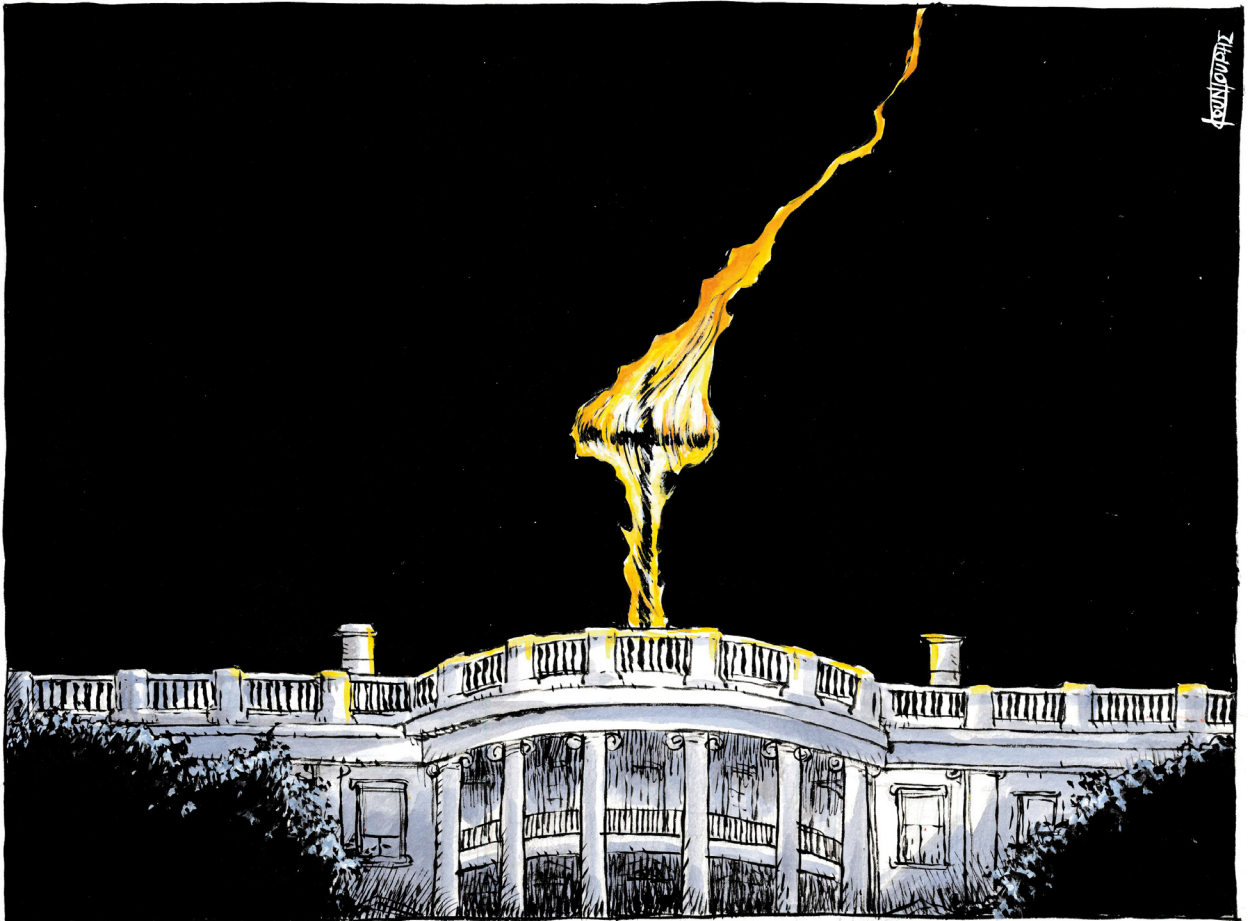


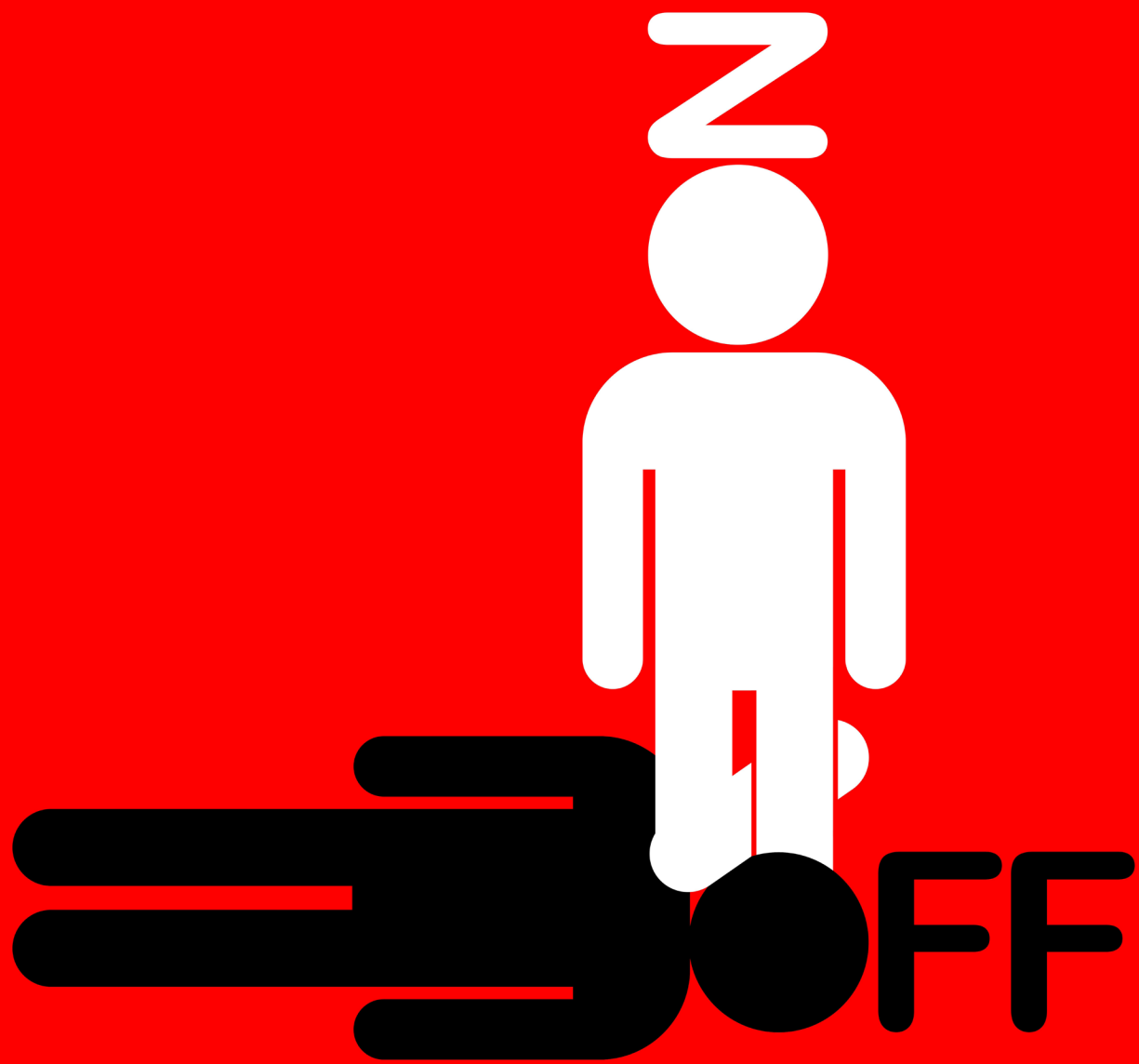


پرچم سفید (کلاه کولکوس کلان ها)

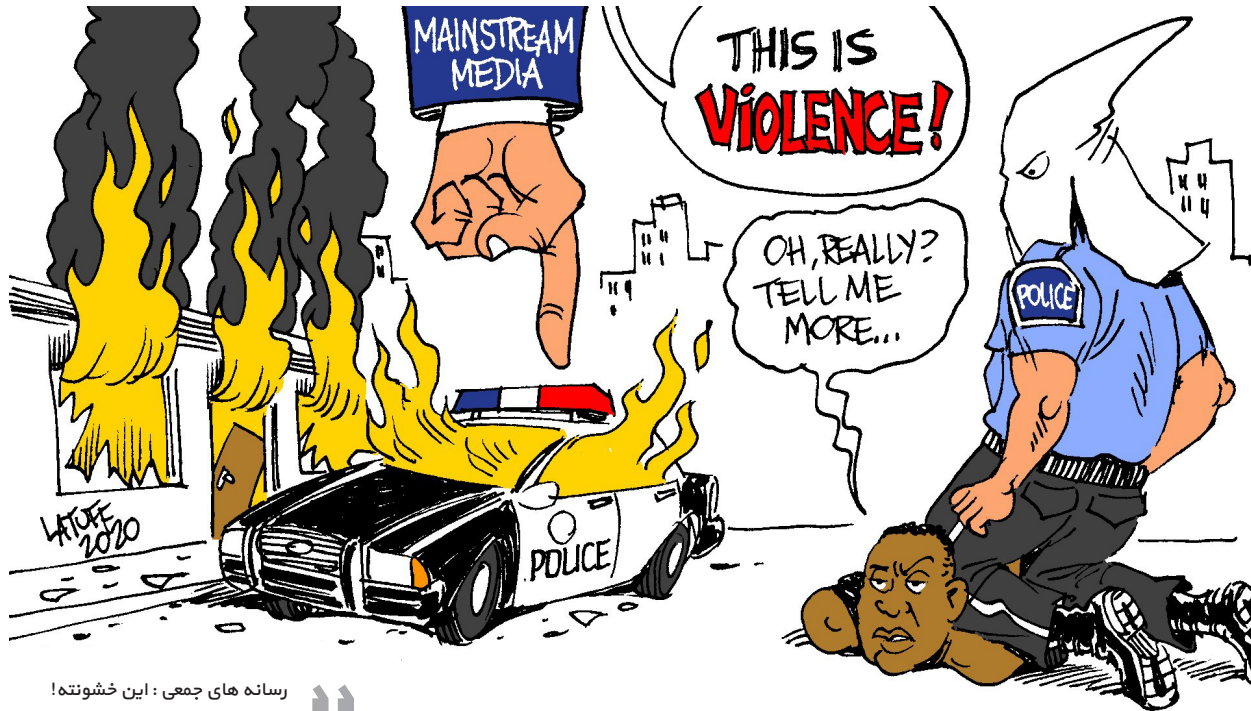
雄牛 #WHITE
FLAG by
@chavodeltoro











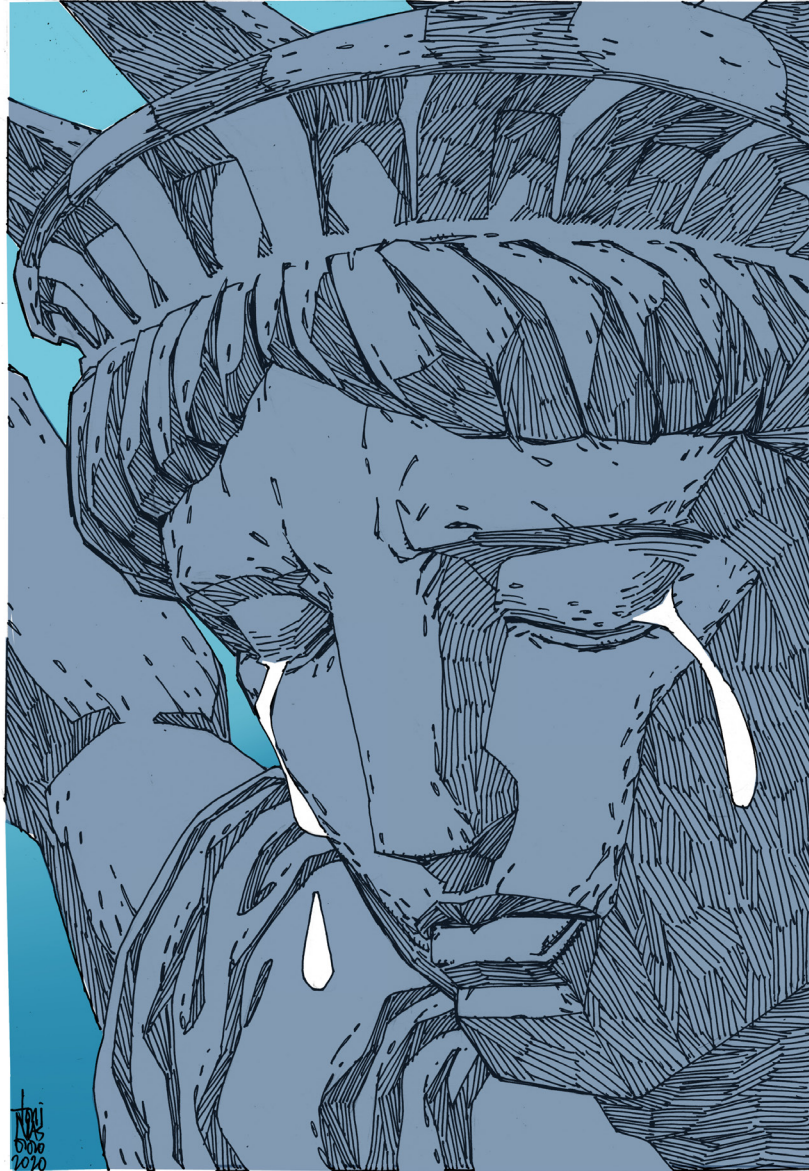
رسانه های جمعی: این خشونت‌ها!
فلوید: واقعا؟ کمی بیشتر توضیح بده...





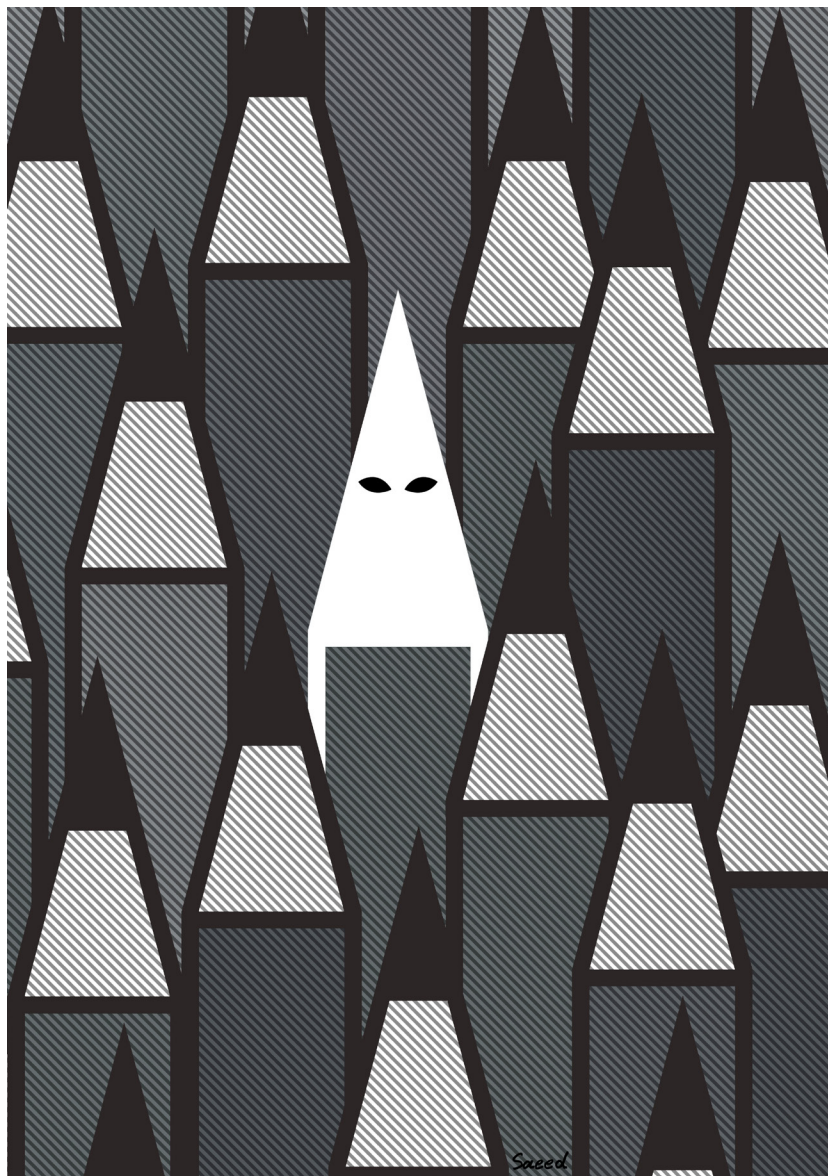
خیلی خوب بچه ها ، یک نفس تازه کنید!









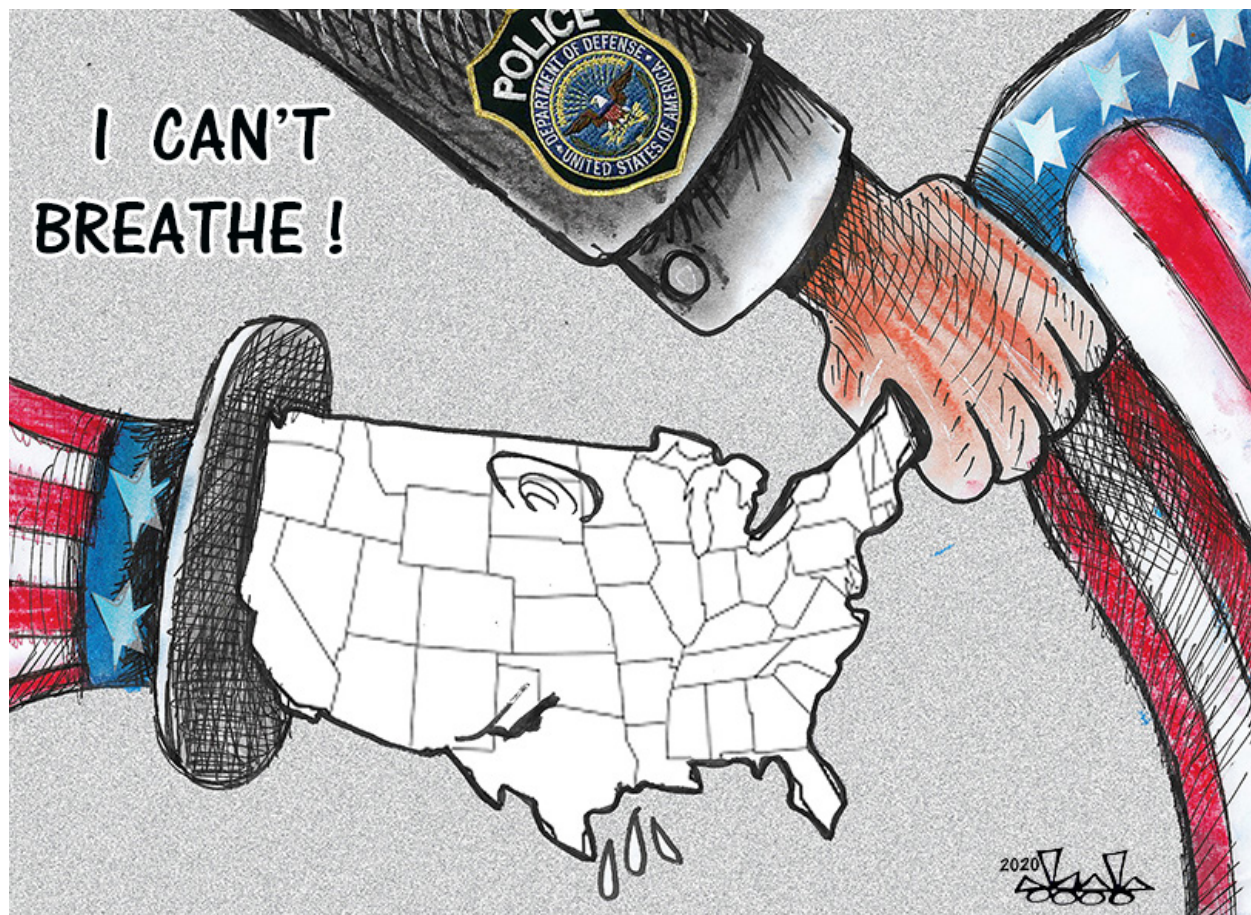


سعید صادقی / ایران
Saeed Sadeghi / Iran

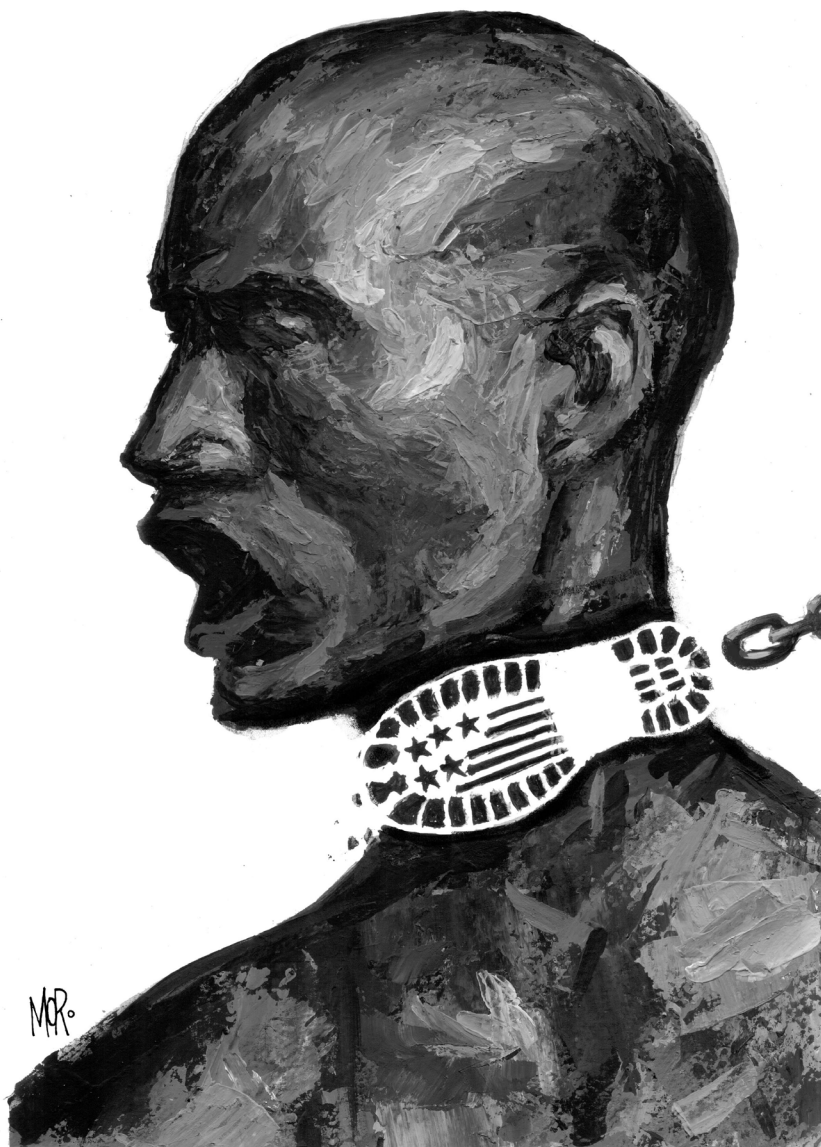


سیدمسعود شجاعی طباطبایی / ایران
Massoud Shojai Tabatabai / Iran





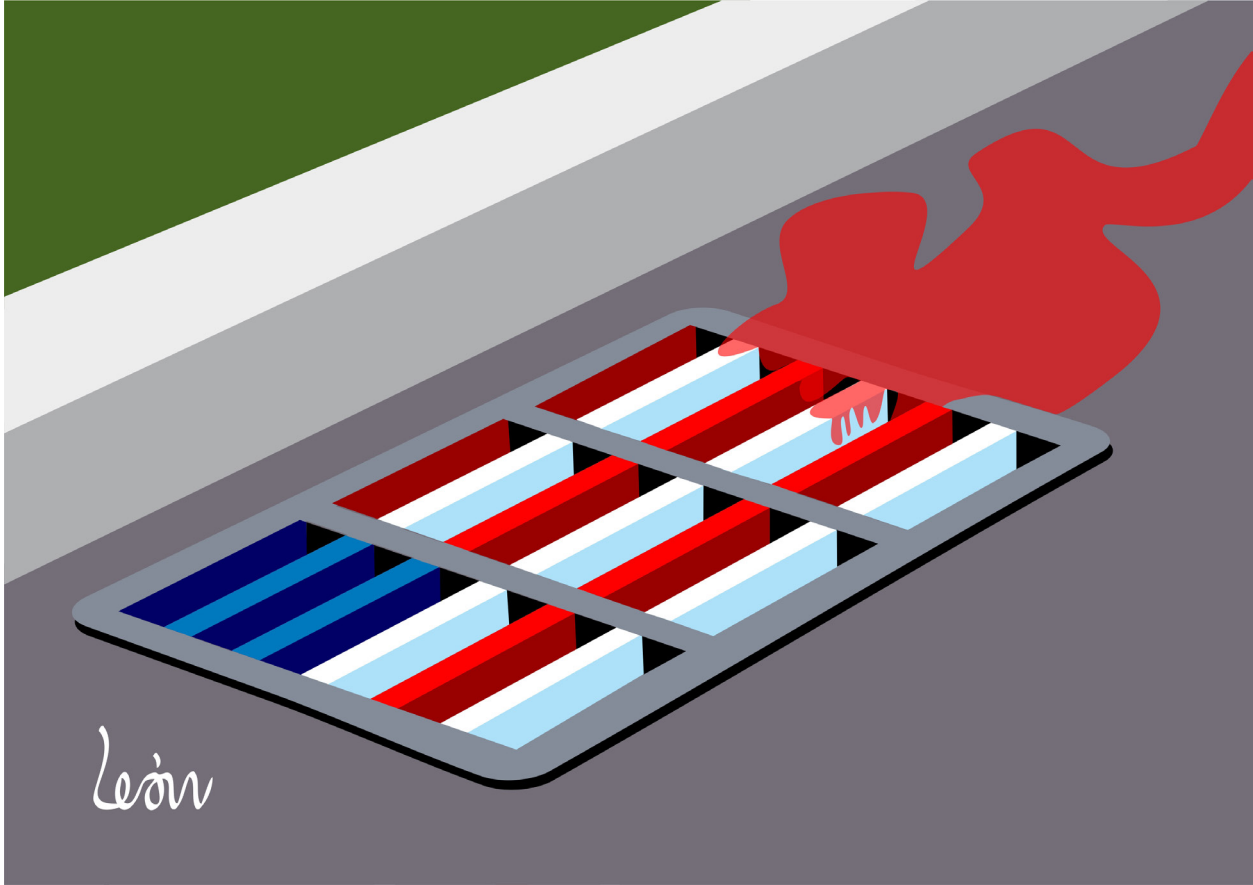


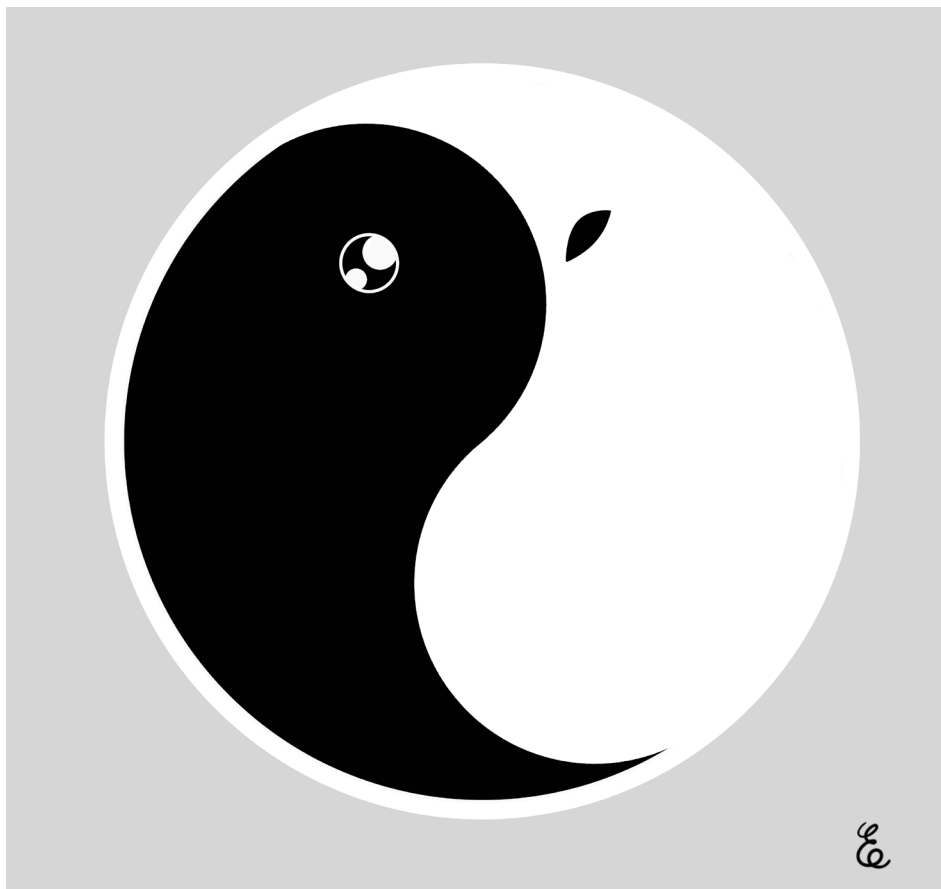






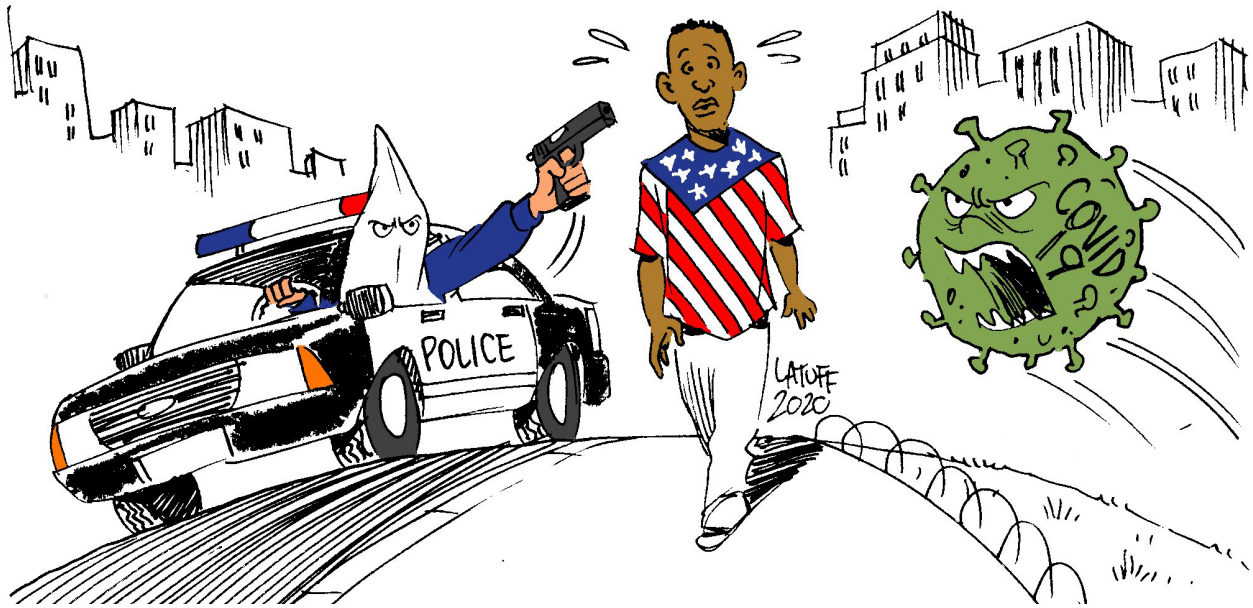






۶۶



















اردوگان کارایل / آلمان
Erdogan Kravayl / Germany



دیمیتریس جنورگوپالیس / یونان
Dimitris Georgopalis / Greece



مهناز یزدانی / ایران
Mahnaz Yazdani / Iran



سلوس - برزیل
Cellus-Brazil



میشل مورو گومز / کوبا
Michel Moro Gomez / Cuba



فیروز کوتال / نروژ
Firuz Kutal / Norway



نمی‌تونم نفس بکشم
I Can't Breathe!



هیجابی دمیرجی / ترکیه
Hicabi Demirci / Turkey



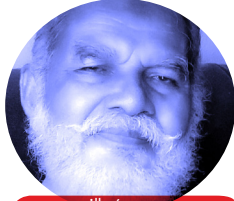
جبار صابر / عراق
Jabar Saber / Iraq



علی شهبانی / ایران
Ali Shabani / Iran



لوک دسچیمانکر / بلژیک
Luc Descheemaeker / Belgium



روسم / مالزی
Rossem / Malaysia



جولیو کاریون / پرو
Julio Carrion Cueva / Peru



جورج آرودیگوئز / ونزوئلا
Jorge A. Rodriguez / Venezuela



جیت کاستانا / اندونزی
Jilet Koestana / Indonesia



لویس ادواردو لئون / کلمبیا
Luis Eduardo Leon / Colombia



ماریان اورامسکو / رومانی
Marian Avramescu / Romania



میخائیل کونتوریس / یونان
Michael Kountouris / Greece



نمی‌تونم نفس بکشم
I Can't Breathe!



آله بیکارس / آرژانتین
Ale Becares / Argentina



عماد صالحی / ایران
Emad Salehi / Iran



اوگوز دمییر / ترکیه
Oguz Demir / Turkey



المر / آرژانتین
Elmer / Argentina



چاو دل تورو - مکزیک
Chavo Del Toro / Mexico



سید مسعود شجاعی طباطبائی / ایران
Massoud Shojaei Tabatabaai / Iran



وچسچ اسوچوفسکی / جمهوری چک
Wojciech Osuchowski -Czechia



سعید صادقی / ایران
Saeed Sadeghi / Iran



جان مایکل رنالت / فرانسه
Michel Renault / French



ابراهیم سلکی / ایران
Ebrahim Selki / Iran



علیرضا پاکدل / ایران
Alireza Pakdel / IRAN



دالسیو ماچادو / برزیل
Dalcio Machado -Brazil



کارلوس لطوف / برزیل
Carlos Latuff / Brazil



بی توتم نفس یکشم
I Can't Breathe!



محمد حسین نیرومند / ایران
Mohammad Hossain Niroumand / Iran



ایزابلا کوالسکا ویسزورک / لهستان
Izabela Kowalska Wiczorek / Poland



نضال دیب / سوریه
Nedal Deep / Syria



ناجی بناجی / مراکش
Najj Benaji / Morocco



محمد علی رجبی / ایران
Mohammad ali Rajabi / Iran



دعا العادی / مصر
Doaa Eladi / Egypt



بی توتم نفس یکشم
I Can't Breathe!



تونی ماسدیونو / اندونزی
Toni Masdiono / Indonesia



شهید اتیق / افغانستان
Shahid Atiq / Afghanistan



سیران قافری / آذربایجان
Seyran Cafferli / Azerbaijan



جوزه انتونیو رودریگوز / مکزیک
Jose Antonio Rodriguez / Mexico



اوگوز دمیر / ترکیه
Oguz Demir / Turkey



بی توتم نفس یکشم
I Can't Breathe!



دارکو درجویک / مونتنگرو
Darko Drijevic / Montenegro



حسن بلیل / لبنان
Hassan Bleibel / Lebanon



کارلوس الچاندرو فالکو / کوبا
Carlos Alejandro Falco / Cuba



عماد سانونی / مراکش
Imad Sanouni / Morocco

“ CARTOON EXHIBITION BOOK
I CAN'T BREATHE!

مجموعه آثار نمایشگاه کارتون

نمی‌تونم نفس بکشم